

WYŻSZA SZKOŁA GOSPODARKI W BYDGOSZCZY
INSTYTUT ARCHITEKTURY I URBANISTYKI

UNESCO – MAN AND THE BIOSPHERE
URBAN SYSTEMS MAB-11

ECO ARCHITEKTURA URBANIZM STUDIA

Redakcja
Lech Zimowski



Wydawnictwo Uczelniane WSG
Bydgoszcz 2010



ECO ARCHITEKTURA • URBANIZM • STUDIA
ARCHITECTURE • URBANISM • STUDIES

Redakcja

prof. dr habil. nauk tech. Lech Zimowski

Recenzenci

prof. dr habil. nauk hum. Augustyn Bańka
prof. zw. Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu

prof. dr habil. inż. arch. Waldemar Marzęcki
Instytut Architektury i Planowania Przestrzennego
Zachodniopomorskiego Uniwersytetu Technicznego w Szczecinie

prof. dr habil. sztuk Eugeniusz Matejko
kierownik Katedry Architektury Wnętrz
Akademii Sztuk Pięknych w Poznaniu

Projekt okładki

mgr sztuki Marta Rosenthal-Sikora

ISBN 978-83-61036-53-1

Wydawnictwo Uczelniane Wyższej Szkoły Gospodarki
ul. Garbary 2, 85-229 Bydgoszcz

Druk

AR COMPRINT

60-465 Poznań, ul. Heleny Rzepeckiej 26A
tel. 0-602 266426, info@comprint.com.pl
strona internetowa: www.comprint.com.pl

SPIS TREŚCI / CONTENTS

Krzysztof Sikora, współzałożyciel i kanclerz Wyższej Szkoły Gospodarki w Bydgoszczy / Cofounder and Chancellor of University of Economy in Bydgoszcz
 PRZEDMOWA / FOREWORD 7

Lech Zimowski, dyrektor założyciel / Founding Director IAU/WSG w Bydgoszczy / President MAB-11 UNESCO
 WPROWADZENIE / INTRODUCTION..... 9

**EKO • EKO • EKOLOGIA • EKONOMIA
 ECO • ECO • ECOLOGY • ECONOMY**

*CZYNNIKI ROZWOJU CYWILIZACJI,
 URBANIZACJI, TECHNIKI, GOSPODARKI*

*DEVELOPING FACTORS OF HUMANITY,
 URBANIZATION, TECHNIC AND ECONOMY*

Wykładnie i zastosowania / Interpretations and applications

Katarzyna Barelkowska
 ŚRODOWISKO SPOŁECZNO-KULTUROWE W OTOCZENIU ZABYTKU. CEL I STRUKTURA BADAŃ ANKIETOWYCH ORAZ ICH ASPEKT EKONOMICZNY 13
 SOCIO-CULTURAL ENVIRONMENT IN THE SURROUNDING OF A MONUMENT. THE AIM AND THE STRUCTURE OF INQUIRIES

Robert Barelkowski
 AKCELERACJA A ROZWARSTWIENIE PROCESU PROJEKTOWEGO CAAD W PRAKTYCE ARCHITEKTONICZNEJ 25
 THE ACCELERATION AND THE DELAMINATION OF DESIGN PROCESS CAAD IN ARCHITECTURAL PRACTICE

Robert Barelkowski
 PLANISTYCZNE MECHANIZMY FORMOWANIA ZRÓWNOWAŻONEGO ŚRODOWISKA..... 29
 MECHANISMS OF PLANNING IN ESTABLISHING SUSTAINABLE ENVIRONMENT

Krzysztof Borowski
 KONIN NA SZLAKU WIELKIEJ PĘTLI WIELKOPOLSKIEJ..... 35
 KONIN ON THE ROUTE OF GREAT POLAND LOOP

Daria Bręczewska-Kulesza
 PUBLICZNA ZIELEŃ W BYDGOSZCZY NA PRZEŁOMIE XIX I XX STULECIA 47
 PUBLIC GREENERY IN BYDGOSZCZ IN XIX AND AT THE BEGINNING OF XX CENTURY

Rui Brochado
 ENERGETIC STRATEGY OF PORTUGAL..... 57
 ENERGETYCZNA STRATEGIA PORTUGALII

Iłona Dardzińska BUDOWLANE TRENDY PROEKOLOGICZNE A ARCHITEKTURA ORGANICZNA DAWNIEJ I DZIŚ PRO-ECOLOGICAL TRENDS IN BUILDING TECHNOLOGY AND ORGANIC ARCHITECTURE IN THE PAST AND TODAY	61
Halina Ferens-Budzyńska SILIKATY: ECO-ECO..... SILICATS: ECO-ECO	71
Günter Harder AUSBAU DER BINNENWASSERSTRABEN IN POLEN UND DEUTSCHLAND ALS EINE EUROPÄISCHE AUFGABE VON INTERNATIONALER BEDEUTUNG ROZBUDOWA ŚRÓDLĄDOWYCH DRÓG WODNYCH W POLSCE I NIEMCZECH JAKO EUROPEJSKIE ZADANIE O ZNACZENIU MIĘDZYNARODOWYM INLAND WATERWAYS – INTERNATIONAL DILEMMA OF POLAND AND GERMANY	83
Shay Howell WEXFORD OPERA WITHOUT THE DRAMA. SPECIFIC SPACE, FUNCTION, ARCHITECTURE..... WEKSFORDZKA OPERA BEZ DRAMATU. SPECYFICZNA PRZESTRZEŃ, FUNKCJA, ARCHITEKTURA	87
Tomasz Jastrząb STRUKTURY REKREACJI I SPORTU JAKO ELEMENT RÓWNOWAGI EKOLOGICZNEJ WSPÓŁCZESNYCH MIAST RECREATION AND SPORT SPACES AS AN ELEMENT OF ECOLOGICAL EQUILIBRIUM OF CONTEMPORARY CITIES	91
Zdzisław Kamiński, Bogusz Modrzewski OGRÓD CYSTERSKI W DOLINIE TRZECH RZEK I DWÓCH JEZIOR W WĄGROWCU THREE RIVERS AND TWO LAKES – CISTERIAN GARDEN IN WĄGROWIEC	99
Agnieszka Kowalik BIONIKA – JAK SZUKAĆ ŹRÓDEŁ INSPIRACJI..... BIONICS – HOW TO SEARCH SOURCES OF INSPIRATION	107
Agata Lachiewicz-Złotowska RECYCLING BETONU CONCRETE RECYCLING	115
Robert Łucka LINIOWY SALON BYDGOSZCZY..... LINEAR RIVER-MARKET OF BYDGOSZCZ	119
Adam Milczynski Kaas 3E – EKOLOGIA – ENERGIA – EKONOMIA W ARCHITEKTURZE I URBANIZMIE 3E – ECOLOGY – ENERGY – ECONOMY IN ARCHITECTURE AND URBANISM	123
Mariusz Pałaszewski URBANIZACJA A EKOLOGIA MIAST..... URBANISATION AND TOWN ECOLOGY	129
Andrzej Patałas MAGISTRALNE AUTOSTRADOWE A AKTUALNE UWARUNKOWANIA OCHRONY PRZYRODY..... ENVIRONMENTAL PROTECTION IN HIGHWAY DEVELOPMENT. THE EXAMPLE OF A2 HIGHWAY KONIN – POZNAŃ – ŚWIECKO SECTION	133
Marta Rosenthal-Sikora ARTYŚCI WOBEC NATURY ARTISTS IN THE FACE OF NATURE	139
Józef Stasiński PRZYRODNICZE MOTYWY W MEDALIERSTWIE RZEŹBIARZA NATURAL MOTIVES IN MEDAL WORK OF A SCULPTOR	143
Jan Konrad Stawiarski EKOLOGICZNE DETERMINANTY POWSTAWANIA I ROZWOJU OSADNICTWA ROLNICZEGO W DOLINACH RZEK NIZINNYCH ECOLOGICAL DETERMINANTS OF THE EMERGENCE AND THE DEVELOPMENT OF RURAL STRUCTURES IN LOWLAND VALLEYS	149

Edward Szczechowiak PODSTAWOWE WYMAGANIA DOTYCZĄCE BUDOWNICTWA NISKOENERGETYCZNEGO.....	161
BASIC REQUIREMENTS RELATED TO LOW-ENERGY BUILDING CONSTRUCTION	
Edward Szczechowiak ZMIANY W BUDOWNICTWIE W ASPEKCIE ZRÓWNOWAŻONEGO ROZWOJU.....	173
CHANGES IN CONSTRUCTION IN ASPECT OF SUSTAINABLE DEVELOPMENT	
Wojciech Szwajdler REGULACJA PRAWNA OCHRONY ŚRODOWISKA W PROCESIE INWESTYCYJNO-BUDOWLANYM W POLSCE.....	185
LEGAL REGULATION OF ENVIRONMENTAL PROTECTION IN THE DEVELOPMENT PROCESS IN POLAND	
Lech Zimowski PRZYCZYNNKI DO AKTUALIZACJI ZASTOSOWAŃ TEORII BIOMÓW I SYSTEMÓW ENERGII ODNAWIALNEJ W PLANOWANIU PRZESTRZENNYM MIAST, REGIONÓW I KRAJU.....	189
CONTRIBUTION TO THE UPDATE OF APPLICATION OF THE THEORY OF BIOMES AND RENEWABLE ENERGY SYSTEMS IN SPATIAL PLANNING OF CITIES, REGIONS AND COUNTRIES	
Lech Zimowski SZLAK OBRONNY FLOTYLLI RZECZNEJ MARYNARKI WOJENNEJ RP W 1939 ROKU BRDYUJŚCIE – WISŁA.	205
DEFENSE WATER COURSE OF INLAND FLOTILLA OF POLISH NAVY IN 1939 BRDYUJŚCIE – WISŁA	